

# CHAPITRE I

## INTRODUCTION

### A. États de lieux

La concurrence à l'ère actuelle de la mondialisation moderne fait augmenter le besoin de communication. Pour favoriser une bonne communication, nous apprenons des langues étrangères comme le français. De nombreux étudiants indonésiens qui souhaitent apprendre le français ont des objectifs différents, certains veulent étudier en France, certains voyagent et certains veulent rester en France.

Le français est l'une des deuxièmes langues les plus parlées au monde, ce qui en fait l'une des langues les plus importantes. Dans cette case, il est important pour étudier et pour comprendre le français afin d'augmenter ses connaissances dans un contexte international. Apprendre le français n'est certainement pas chose facile pour les étudiants dont la langue maternelle est l'indonésien.

Les étudiants rencontrent les difficultés à apprendre le français. En indonésien, lorsque on écrit des phrases, il n'y a pas de verbe de conjugaison, et le verbe utilisé n'a pas à être ajusté au sujet et au temps utilisé. En français, lorsque on écrit des phrases, on doit conjuguer le verbe qui est utilisé et doit être ajusté au sujet et au temps qui suit.

Il faut appliquer plusieurs compétences en français, à savoir lire, écouter, écrire et parler, comme Iskandarwassid et Sunendar (2013: 248) a expliqué, *keterampilan menulis merupakan salah satu keterampilan paling akhir yang diteliti setelah keterampilan membaca, mendengarkan, dan berbicara. Cela*

signifie que les compétences en écriture sont l'une des compétences les plus récemment acquises après la lecture, l'écoute et la parole. En effet, les compétences en écriture et en expression orale sont des compétences linguistiques productives.

Les étudiants ont de la difficulté à écrire le français. La difficulté vient du fait que les étudiants écrivent souvent selon la grammaire indonésienne, tandis que la grammaire indonésienne avec le français est différente. La grammaire française est les adjectifs, les noms, les adverbes, les articles, les prépositions, les verbes, les pronoms, les interjections, et les conjonctions. Alors que la grammaire indonésienne n'a pas d'article qui distingue les noms masculin et féminin et les verbes utilisés ne changent pas lorsque le sujet est différent.

Pour les étudiants de l'enseignement de la langue française à l'Universitas Negeri Medan, il devient difficile de terminer leurs études car la condition pour obtenir un diplôme universitaire est de terminer un mémoire. Le mémoire est l'une des conditions d'obtention d'un titre universitaire, lors de la rédaction de ce mémoire, des erreurs d'écriture ont été constatées par les étudiants. Les erreurs sont divisées en plusieurs types tels que : utilisation abusive d'articles, erreurs de conjugaison des verbes, erreurs d'utilisation des modes, erreurs d'utilisation des prépositions et interjections.

Dans les mémoires d'étudiants, on trouve souvent des erreurs dans la conjugaison des verbes. Une forme de l'erreur est la conjugaison du verbe de mode indicatif. Le mode indicatif est un mode réel qui est souvent utilisé et très important à utiliser dans l'apprentissage du français. Les exemples d'erreurs dans

la conjugaison du verbe ne conviennent pas au sujet ou ne conviennent pas au présent, passé ou futur. Ces erreurs sont attribuées à la méconnaissance des règles de rédaction en français et à l'imprécision de la rédaction. Richards (1971 : 74) déclare que les causes des erreurs de compétence sont les erreurs d'interférence de la langue maternelle, les erreurs intralingues et les erreurs de développement qui reflètent les hypothèses de l'apprenant sur la langue cible.

Voici des exemples d'erreurs dans le mémoire d'étudiant en français :

- ★ **Donc, Alors** on conclure que l'utilisation de media carte de quarte est plus élève que celui qui utilisé de media conventionnel

Dans l'exemple ci-dessus, on a trouvé l'erreur de la conjugaison du verbe "conclure" selon le sujet et le mode utilisé. La phrase décrit la réalité pour le verbe dans le mode indicatif présent. La conjugaison du verbe "conclure" doit être conjuguée du temps présent pour le sujet "On" est *conclut*. Un exemple de phrase correcte est *Alors, on conclut que l'utilisation de media carte de quarte est plus élève que celui qui utilise de media conventionnel.*

- ★ les étudiants constaté que certains étudiants avaient des résultats médiocre lorsqu'ils parlaient bien ou qu'ils ont beaucoup d'erreurs en production orale.

Dans l'exemple ci-dessus, on a trouvé l'erreur de la conjugaison du verbe "constaté" selon le sujet et le mode utilisé. La phrase ci-dessus est une phrase au passé, pour écrire une phrase au passé, le verbe participer passe ne peut pas être autonome, il doit y avoir un mot auxiliaire qui est ajusté au sujet. La conjugaison du verbe constater doit être conjuguée du temps passé pour le sujet "les étudiants"

est “*ont constatés*”. Alors, la phrase d'exemple correcte est *les étudiants ont constatés que certains étudiants avaient des résultats médiocres lorsqu'ils parlaient bien ou qu'ils ont beaucoup d'erreurs en production orale.*

- ★ Dans l'apprentissage de la langue, il sera certainement apprendre les types de textes.

Dans l'exemple ci-dessus, on a trouvé l'erreur de la conjugaison du verbe “*apprendre*” selon le sujet et le mode utilisé. *apprendre*, la phrase ci-dessus est une phrase dans la forme future qui est marquée par le verbe *sera*. La phrase est fautive car après le verbe être qui a été conjugué pour être *sera*, si le mot suivant est l'adverbe *alors* le verbe qui suit doit être sous la forme de participe passé. Donc la phrase correcte est : *Dans l'apprentissage de la langue, il sera certainement appris les types de textes.*

- ★ Il es indispensable de maîtriser les langues étrangères.

Dans l'exemple ci-dessus, on a trouvé l'erreur de la conjugaison du verbe “*es*” selon le sujet et le mode utilisé. La forme infinitif du verbe *es* est “*être*”. La phrase décrit la réalité pour le verbe dans le mode indicatif présent. La conjugaison du verbe “*être*” doit être conjuguée du temps présent pour le sujet “*il*” est “*est*”. Donc, exemple de phrase correcte : *Il est indispensable de maîtriser les langues étrangères.*

Les mémoires des étudiants de la section française publiés en 2019 ont été considérés comme faisant l'objet de recherches en tant qu'approximation des résultats écrits des étudiants de la section française.

La recherche sur l'analyse des erreurs a été recherchée par Khairunnisa (2016) avec le titre « Analyse des Erreurs Grammaticales des Étudiants du Quatrième Semestre en Écrivant la Lettre de Motivation ». Cette recherche montre qu'il existe 10 types d'erreurs grammaticales présentes dans les lettres de motivation écrites par les étudiants, qui sont la conjugaison du verbe au présent, passé, futur et conditionnel, accord sur le déterminant, nom, adjectif, passé, préposition, conjonction, place de l'adjectif, usage de la situation, usage de la forme L'infinitif, l'usage du verbe être, l'usage de la forme verbale, et l'usage du déterminant. Ces erreurs sont dues à la négligence et aux compétences des élèves. Ils comprennent le genre et le nombre de noms et trouvent difficile de mélanger des verbes de base avec des adjectifs, des prépositions ou des conjonctions. Cette étude est différente de celle que nous analysons. La différence est que cette étude analyse la grammaire des étudiants du quatrième semestre en rédigeant une lettre de motivation, et analyse la mémoire des étudiants du département de français de l'Universitas Negeri Medan. Mais il est également utile pour cette recherche car il fournit beaucoup d'informations sur les problèmes d'écriture des étudiants.

Ensuite, la recherche de Hutahaean (2017) intitulée "Analyse des erreurs grammaticales dans L'avant- propos du mémoire des étudiants de la section française de l'Université de Medan". Dans cette étude, les erreurs grammaticales étaient les erreurs d'adjectif, les correspondances de pronoms passés, les correspondances de noms multiples, les articles de contrat, les articles définis, le placement de mots, les erreurs auxiliaires, les erreurs de complément d'objet et les erreurs de couplage de verbes. , Prépositions, pronoms indéfinis, pronoms relatifs, pronoms possessifs et verbes nominaux. Cette recherche présente des similitudes

avec ce qu'on va analyser, à savoir la langue française mémoire d'étudiant, la différence est qu'on va analyser l'état de lieux du mémoire pendant cette recherche examine dans L'avant-propos du mémoire. Cette recherche aidera vraiment l'auteur à fournir des informations correctes.

Basé sur de l'explication ci-dessus, on peut trouver des erreurs qu'on a écrit dans le mémoire d'étudiant français UNIMED où il y avait beaucoup d'erreurs dans les verbes utilisés. Il semble que la grammaire de la partie verbale doit être comprise. C'est pourquoi on s'intéresse à l'analyse des erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires d'étudiants. Parce que l'utilisation du mode indicatif est importante dans l'écriture de phrases et le mode indicatif, on utilise toujours dans apprendre le français, on utilise dans l'écriture le mémoire. Cependant, dans l'écriture les mémoires, des erreurs dans l'utilisation des verbes mode indicatif sont souvent trouvées.

Donc, cette recherche analysera les erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants de la section française à l'UNIMED. Ceci est bien sûr très utile pour les étudiants pour mieux comprendre les verbes de mode indicatif en français et pour les faciliter dans d'écrire d'une bonne mémoire. Le titre de cette recherche est : « **Analyse des erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français** ».

## **B. Identification du Problème**

Après les explications dans l'états de lieux ci-dessus, on peut identifier le problème, ce sont :

1. La structure grammaticale de la langue indonésienne est très différente de la structure grammaticale de la langue française.
2. Le mémoire en français est l'une des conditions d'obtention d'un titre universitaire dans le département de français de l'UNIMED.
3. Les étudiants français font des erreurs en conjuguant les verbes.
4. Les étudiants français font souvent des erreurs dans utilisé des modes. Il existe sept types de modes de verbe français qui consistent en :
  - L'Infinitif
  - L'Indicatif (Présent, Passé composé, Imparfait, Plus que parfait, Passé simple, Passé antérieur, Futur simple, Futur antérieur)
  - Le Subjonctif
  - L'impératif
  - Le Participe
  - Le Conditionnel
  - Le Gérondif

### **C. Limitation du Problème**

Cette recherche est limitée car les erreurs en français sont nombreuses. Dans cette recherche se concentre les erreurs des verbes de mode indicatif dans le temps présent, passé composé, et futur simple dans les mémoires des étudiants français 2019. La théorie de Chollet et Robert explique le mode indicatif est divisé en huit parties, comme : le présent, le passé composé, l'imparfait, le plus que parfait, le passé simple, le passé antérieur, le futur simple, et le futur antérieur.

#### **D. Formulation des Problèmes**

Basé sur le contexte ci-dessus, la formulation du problème dans cette étude est :

1. Quelles sont les erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français 2019 ?
2. Quelles sont les causes qui provoquent des erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français 2019 ?

#### **E. But de la Recherche**

Le but de cette recherche est :

1. Savoir les erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français 2019.
2. Savoir les causes qui provoquent des erreurs des verbes de mode indicatif dans les mémoires des étudiants français 2019.

#### **F. Avantages de la Recherche**

Cette étude devrait profiter à la lecture. Ainsi, les bénéfices de cette étude visent à :

1. Etudiants

Cette recherche s'adresse aux étudiants français afin qu'ils puissent mener cette recherche à l'avenir. J'espère aussi éviter les erreurs dans les verbes démonstratifs lorsqu'ils écrivent ou parlent.

2. Enseignant / Professeurs

Les enseignants ou professeurs peuvent utiliser cette thèse comme matériel pédagogique pour les étudiants sur l'utilisation des modes indicatifs.

### 3. La Section Française

Cette étude est importante pour compléter les données des élèves de la section française.

### 4. Lecteurs

Cette recherche a été menée pour ouvrir le nouveau concept au lecteur afin qu'il puisse éviter les erreurs du mode indicatif des apprenants de langue française.

